

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Biblia Das ist Die gantze Heylige Schrifft Teutsch

Luther, Martin

Franckfurt am Mayn, 1560

VD16 B 2747

Illustration: [Schöpfung des Menschen]

urn:nbn:de:bsz:31-62174

Adam.

Mose.

II. Cap. 2

A Vnd Gott der HERR ließ auffwachsen aus der Erden allerley Bewe/ lustig an zuschen/ vnd gut zu essen/ Vnd den Baum des Lebens mitten im Garten/ vnd den Baum des Erkentniß gutes vnd böses.

Vnd es gieng aus von Eden ein Strom zu wessern den Garten/ vnd teilet sich da selbs in vier Heubtwasser. Das erst heisst ^a Pison / das fleusset vmb das ganze land ^{Pison)} Heuila/ Vnd daselbs findet man gold/ vnd das gold des Lands ist kostlich/ vnd da fin ^{Ist das grosse wasser inn Indien/ das man} det man Bedellion/ vnd den eddelstein Onix. Das ander wasser heisst ^b Gihon / das ^{Ganges heisst/ Den} fleusst vñ das ganze Morenland. Das dritte wasser heisst ^c Hidekel/ das fleusst für ^{Heuila ist Indien/ land.}

Ashyrien. Das vierde wasser ist der ^d Phrath.

^{Gebot Gottes Adam gegeben.} B Vnd Gott der HERR nam den Menschen vñ satzt in in den Garten Eden/ das er ^{Gihon) Ist das wasser inn Egypten/ das man Nilus heis-} in barret vñ bewaret. Vnd Gott der HERR gebot dem menschen/ vñ sprach/ Du ^{sei.}

C solt essen von allerley Bewe/ im Garte. Aber von dem Baum des erkentniß gutes ^{Hidekel) Ist das wasser in Asshria/ das man Tigris heisst.} vñ böses soltu nicht essen/ Den welches tages du dauon ißest/ wirstu des todes sterbe.



B

D

B Vnd Gott der HERR sprach/ Es ist nicht gut d; der Mensch allein sey Ich wil jm ^{vmb insen)} ein Gehülffen machen/ ^e die vñ in sei. Denn als Gott der HERR gemacht hat ^{Das ist/ Rein Thier} te von der Erden allerley Thier auff dem felde/ vnd allerley Vogel unter dem Himmel/ ^{nam sich des Mens} bracht er sie zu dem Menschen/ das er sehe/ wie er sie nennet/ Denn wie der Mensch al ^{schen an vmb ihn zu} lerley lebendige Thier nennen würde/ so solten sie h;issen. Vnd der mensch gab einem ^{sein/ d; im hälste sich} jeglichem Vieh/ vnd Vogel unter dem Himmel/ vnd Thier auff dem felde/ seine namen/ ^{mehren vñneeren/ zu.} Aber für den Menschen ward kein gehülffe funden/ die vmb jm were/

^f 1. Timoth. 2. Da ließ Gott der HERR einen tieffen schlaff fallen auf den Menschen/ vnd er ent schlieff. Vnd nam seiner Rieben eine/ vnd schlos die stet zu mit fleisch. Vnd Gott der HERR barret ein weib aus der Riebe/ die er von dem menschen nam/ vnd bracht sie ^{Heua,}

^g Matth. 19. Mar. 10. Ephes. 5. 1. Cor. 11. zu jm. Da sprach der mensch/ Das ist doch Bein von meinen beiven/ vnd fleisch von meinem fleisch/ Man wird sie mennin heissen/ darum/ das sie vom Mannen genomen ist. Darumb wird ein Man seinen Vatter vnd seine Mutter verlassen/ vnd an einem Einschzung Weibe hangen/ vñ sie werden sein ein fleisch. Vnd sie waren beide nackt/ der Mensch ^{der heiligen EHE.} vnd sein Weib/ vnd f schemeten sich nicht.

^h Id est/ Darfsten sich nicht schemen.

A ij III. Cap.